



## Ressources pour le cycle terminal

---

### Exemples de sujets d'études

#### Portugais

Ces documents peuvent être utilisés et modifiés librement dans le cadre des activités d'enseignement scolaire, hors exploitation commerciale.

Toute reproduction totale ou partielle à d'autres fins est soumise à une autorisation préalable du Directeur général de l'enseignement scolaire.

La violation de ces dispositions est passible des sanctions édictées à l'article L.335-2 du Code de la propriété intellectuelle.

novembre 2012

# Gestes fondateurs et mondes en mouvement

Chaque sujet d'étude proposé pour illustrer les quatre notions du programme est abordé à travers le prisme d'un ou de plusieurs domaines qui sont les suivants :



Arts (architecture, cinéma, musique, peinture, photographie)



Croyances et représentations



Histoire et géopolitique



Langue et langages



Littérature



Sciences et techniques



Sociologie et économie

## 1. Mythes et héros

«Agora as circunstâncias, para assim dizer, episódicas de um grande feito sabido e provado, quem as conservará, se não forem os poetas, as tradições, e o grande poeta de todos, o grande guardador de tradições, o povo?» ; «Portugal é, foi sempre, uma nação de milagre e poesia».

Almeida Garrett, *Viagens na Minha Terra*, 1845.

«O mito é o nada que é tudo»

Fernando Pessoa, *Mensagem*, «Ulisses», 1934.

«Os acontecimentos são poeira; eles atravessam a história como breves lampejos; mal nascem e já retornaram à noite e amíude ao esquecimento.»

Fernand Braudel, *La Méditerranée et le Monde méditerranéen à l'époque de Philippe II*, Paris, Collin, 1966, 2 vols.

### LES MYTHES ET LES HEROS FONDATEURS D'UNE NATION

Ce thème propose d'aborder l'étude de mythes, de héros légendaires et de symboles liés à la construction de l'unité de la nation : comment les mythes et les héros participent-ils à la construction de valeurs symboliques et de règles communes, dans le but de conférer à l'individu une identité collective, source de cohésion sociale et de solidarité ?



#### «Viriato», héros lusitanien

Ce mythe fondateur permet de comprendre pourquoi divers termes sont employés pour désigner les habitants du Portugal : «*Portugueses, Lusitanos, Lusos*». Le nom et la formation du Portugal n'ont pour origine ni une ethnie ni une province. Les Lusitaniens, peuple rebelle anéanti par les Romains, sont désignés à la Renaissance comme les ancêtres antiques et mythiques des Portugais. Viriathe est aussi le symbole de l'esprit de résistance et d'autonomie d'une communauté face à l'impérialisme.

Camões, Luís de, *Os Lusíadas*, I (26), António Gonçalves, Lisboa, 1572. [Biblioteca Nacional Digital](#).

Pessoa, Fernando, «Viriato», *Mensagem*, 1934.

Pinharanda Gomes, «Os Lusitanos – Filomítia e Mitologia», *Patrologia Lusitana*, Lello & Irmão, Porto, 1983.

Lire aussi : «A Lusitânia não é mito dos humanistas do Renascimento...» pp 10-16.

Tusculano, Víctor de, *A Lusitânia de há dois mil anos. Epopeia Militar de Viriato*, 1950.

Mascarenhas, Brás Garcia de, *Viriato Trágico*, 1699. [Projecto Vercial](#).

Mattoso, José, Daveau, Suzanne e Belo, Duarte, *Portugal, o sabor da Terra*, Círculo de Leitores e Telas e Debates, 2010.

☞ Madeazo y Agudo, José de, *A morte de Viriato, chefe dos Lusitanos*, peinture à l'huile, 1807, Musée du Prado, [www.museodelprado.es/](http://www.museodelprado.es/)

Web Exemples de mots clefs pour une recherche sur Internet : «Viriato», «Lusitanos», «Guerra Lusitana», «Conquista Romana», «Batalha de Ourique».

Web *Quem eram os Lusitanos?*, blog, <http://historia-portugal.blogspot.fr/>



### Genèse symbolique du drapeau portugais

Les symboles du drapeau portugais – écus et châteaux, sphère armillaire, couleurs – ont traversé les époques et les océans en dépassant les clivages. La genèse de ces éléments est liée à trois périodes mythiques de l'histoire du Portugal : le miracle d'Ourique, les Grandes Découvertes, l'avènement de la République. Ce sujet d'étude permet aussi de s'intéresser à la construction et à la déconstruction du mythe fondateur du « Miracle d'Ourique » qui transforme le roi Afonso Henriques, guerrier épique de la reconquête du territoire national, occupé par les Maures, en fondateur divin du royaume.

Lopes, Fernão (attribué à), *Crónica de Portugal de 1419*.

*D. Afonso Henriques – O Conquistador*, Expresso, Era uma vez um Rei, Centro Virtual Camões, <http://cvc.instituto-camoes.pt/>

☞ Sequeira, Domingos António de, *Le miracle d'Ourique*, 1793, Musée Louis-Philippe du château d'Eu, Eu, France, <http://collections.musees-haute-normandie.fr/>

☞ Colaço, Jorge, *Afonso Henriques na Batalha de Ourique*, azulejos, 1933, Centro Cultural Rodrigues de Faria, Forjães, Esposende, Portugal.

Web Exemples de mots clefs pour une recherche sur Internet : «Batalha de Ourique », « Origem da bandeira de Portugal », «Bandeira de Portugal», «Evolução da bandeira de Portugal», «Portugueses», «Formação de Portugal».

Web *Bandeira Nacional*, site de la Présidence de la République portugaise, [www.presidencia.pt/](http://www.presidencia.pt/)



### Le Sébastianisme ou le roi caché, le mythe de la décadence et de l'espoir

«O Mito do Encoberto» traverse les siècles et renaît en période de crise. «O Sebastianismo é na sua origem, um refúgio da realidade cruel», (Antero de Quental). «Tão legítimo, tão clássico e português proverbial de... amanhã veremos», (Almeida Garrett). Pourquoi ce mythe est-il inséparable de la notion de survie et de redressement de la Nation ? Sous quelles formes ressurgit-il en période de crise ?

Quadros, António, *Poesia e Filosofia do Mito Sebastianista*, Guimarães & C.a, Lisboa, 1982.

Sébastianisme au Portugal :

Camões, Luís de, *Os Lusíadas*, I (6, 18), II (146, 155, 156), António Gonçalves, Lisboa, 1572. [Biblioteca Nacional Digital](#).

Pessoa, Fernando, *Mensagem*, 1934. Poèmes : «D. Sebastião, Rei de Portugal», «A Última Nau», «D. Sebastião», «O Quinto Império», «O Desejado», «O Encoberto», «O Bandarra», «António Vieira», «Nevoeiro».

Alegre, Manuel, *O Canto e As Armas*, 1967. Poèmes : «A batalha de Alcácer Quibir», «Explicação de Alcácer Quibir», «Abaixo el-Rei Sebastião».

*D. Sebastião – O Desejado*, Era uma vez um Rei, Expresso, Centro Virtual Camões, <http://cvc.instituto-camoes.pt/>

☞ Morais, Cristóvão de, *Retrato de Dom Sebastião*, ca 1571-73, Lisboa, Museu Nacional de Arte Antiga. [Palácio Nacional de Sintra](#).

☞ Oliveira, Manoel de, *Non ou a Vã Glória de Mandar*, 1990.

☞ Cid, José, *A Lenda d'El Rei D. Sebastião*, Quarteto 1111, 1967.

☞ Oliveira, Adriano Correia de, *A batalha de Alcácer Quibir*, album *O Canto e as Armas*, 1969.

☞ Godinho, Sérgio, *Os Demónios de Alcácer-Quibir*, album *De Pequenininho se Torce o Destino*, 1976.

Sébastianisme au Brésil :

Cunha, Euclides da, *Os Sertões*, 1901.

Rego, José Lins do, *Pedra Bonita*, 1938.

Cardozo, Joaquim, *O Coronel de Macambira*, Civilização, Rio de Janeiro, 1963. *Antônio Conselheiro*, Agir/Mec, Rio de Janeiro, 1975, théâtre.

Suassuna, Ariano, *O romance d'A pedra do reino*, José Olympio, 1971.

Liosa, Mario Vargas, *La Guerra del Fin del Mundo*, Plaza & Janes, Barcelona, 1981.

Gaspar, Lúcia, *Sebastianismo no Nordeste Brasileiro*, Fundação Joaquim Nabuco, <http://basilio.fundaj.gov.br/pesquisaescolar/>



### Le polyptique de Saint Vincent, portrait de la société lisboète à l'époque de la Renaissance

Ce polyptique attribué à Nuno Gonçalves représente des personnalités légendaires : Saint Vincent – Saint Patron de Lisbonne –, l'infant Henri le Navigateur, etc. Comment l'art participe-t-il à la construction et à la représentation de personnages mythiques, tout en affichant la vitalité historique d'une société diverse, à l'orée des Grandes Découvertes ?

Internet publie de nombreuses vidéos sur les thèmes : «Painéis de São Vicente de Fora», «Retratos do Infante D. Henrique», «O Infante D. Henrique e a Expansão Portuguesa».

Web Gonçalves, Nuno, (attribué à), *Painéis de São Vicente de Fora*, 1470-80, Lisbonne, MNA – Museu Nacional de Arte Antiga, «[10 obras de referência do MNA](#)». Voir aussi la fiche pédagogique, *Painéis de São Vicente de Fora*, MNA, [www.mnarteantiga-ipmuseus.pt/](http://www.mnarteantiga-ipmuseus.pt/)



### «O Tiradentes», «L'arracheur de dents», martyr de la République

Joaquim José da Silva Xavier, «O Tiradentes», héros et martyr de l'«*Inconfidência Mineira*», est le symbole de l'indépendance politique du Brésil. Le 21 avril, date de son exécution, est devenu un jour férié national : en quoi ce héros réel et légendaire, contribue-t-il à la formation d'une identité brésilienne ?

Meireles, Cecília, *Romanceiro da Inconfidência*, 1953.

*A construção do mito de Tiradentes : de mártir republicano a herói cívico na atualidade*, revue Antíteses, vol. 2, n°3 jan./jun.2009, [www.uel.br/](http://www.uel.br/)

Regina, Elis, *Exaltação a Tiradentes*, album *20 Anos de Saudade*, Universal Musique Ltda.

TJ Especial Tiradentes na TV Aparecida, 2009.

Tiradentes – iPED.

Araújo, R., *Tiradentes «O Descartável»*, film d'animation.

Cinéma : Caldeira, Oswaldo, *Tiradentes*, 1998. Vietri, Geraldo, *Tiradentes, o Mártir da Independência*, 1972. Andrade, Joaquim Pedro de, *Os Inconfidentes*, 1972.



### L'exposition du monde portugais et «O Estado Novo», 1940

Du mythe à la propagande nationaliste : en quoi la représentation d'une histoire officielle d'où se détachent les figures de héros historiques, modèles exemplaires de vertu et de valeurs nationales, sert un triple dessein : consolider une identité collective intemporelle, légitimer un régime et construire le mythe du chef d'état providentiel ?

Cláudio, Mário, *Tocata para Dois Clarins*, Dom Quixote, Lisbonne, 1992. Chap. II et IV ; IV-V ; VIII.

Saint-Exupéry, Antoine de, *Lettre à un otage*, p. 137, Gallimard.

Salazar – *Discurso de 10 anos do 28 de Maio*, [www.sabado.pt/](http://www.sabado.pt/)

*A criação de um Mito*, Museu Virtual Aristide de Sousa Mendes, <http://mvasm.sapo.pt/>

Barros, Leitão de, *A Nau Portugal*, documentaire, 1940.

Web Exemples de mots clefs pour une recherche sur Internet : «Exposição do Mundo Português», «Nau Portugal», «Padrão dos Descobrimentos».

Web *A Exposição do Mundo Português de 1940*, blog «Fotobiografia da família Tavares», <http://tavares1952.no.sapo.pt/>

Web *Exposição do Mundo Português em 1940*, blog Restos de Coleção, junho 2012.

Web «Padrão dos Descobrimentos», site *Guia da Cidade*, [www.guiadacidade.pt/](http://www.guiadacidade.pt/)

## DES PERSONNAGES HISTORIQUES CREATEURS DE MYTHES LITTERAIRES

Le mythe peut-il se passer de l'art ? Ce thème d'étude propose d'aborder la place de la représentation artistique dans la transformation d'un événement ou d'une figure historique en héros légendaire et en mythe, de comprendre comment l'art construit et alimente un imaginaire collectif.



### Pedro et Inès – Un Roméo et Juliette ibérique

Pourquoi une relation amoureuse entre un prince et une princesse, sacrifiée sur l'autel de la raison d'État, le 7 janvier 1355, se transforme-t-elle en symbole de l'amour éternel et intemporel ? Comment un personnage historique est-il élevé au rang de mythe ?

*Dicionário de História de Portugal*, dirigido por J. Serrão, 4 vols., Iniciativas Editoriais, Lisboa, 1971.

*Dicionário da Literatura*, dirigido por J. Prado Coelho, 3 vols., Figueirinhas, Porto, 1973.

Marques, A.H. de Oliveira, *História de Portugal*, Palas Editores, Lisboa, 8a edição, 1980, Vol. 1.

*Exemples de poèmes pour Inès* : Camões, Luís de, *Os Lusíadas*, III, (118-135), António Gonçalves, Lisboa, 1572, [Biblioteca Nacional Digital](#). Bocage, «Cantata à Morte de Inês de Castro», de «[Toldam-se os ares...](#)» à «[... Que Inês morreu.](#)». Torga, Miguel, «Inês de Castro», *Alguns Poemas Ibéricos*, 1952. Ruy Belo, «A Margem da Alegria», 1973, *Obra Poética de Ruy Belo*, vol. 2, Presença.

Vieira, Afonso Lopes, *Cancioneiro de Coimbra*, 1918, recueil de poésies inspirées par Coimbra. [Biblioteca Nacional Digital](#), Lisboa.

*Opéra*: La Tragédie d'Inês de Castro a inspiré plus d'une vingtaine d'opéras. Persiani, Giuseppe, *Ines de Castro*, livret de Salvatore Cammarano et Giovanni Emanuele Bidera, Napoli, 1835, <http://tv1.rtp.pt/>.

*Télé théâtre* : *Inês de Castro*, avec Cacilda Becker, 1968.

*Ballet* : *Pedro e Inês*, Companhia Nacional de Bailado. Chorégraphie de Olga Roriz, Lisboa, 2003.

🖼️ *Peinture* : *A Morte de Inês* de Columbano (1901-1904) ; *A Súplica de D. Inês de Castro* de Vieira Portuense (c.1802) ; *Coroação de Inês* de Lima de Freitas ; *Morte de Inês de Castro, esposa morgânica do Infante D. Pedro* de Karl Brullov (1834).

🎬 *Cinéma* : Barros, Leitão de, *Inês de Castro*, 1944. Oliveira, José Carlos, *Inês de Portugal*, 1999.

🎧 Cid, José, *Balada para D. Inês*, Festival RTP de la chanson, 1968.

🌐 *Web* *Representações artísticas de Camões e da sua obra*, <http://luisdecamoes.wordpress.com/>

🌐 *Web* Mosteiro de Alcobaça, cultura online, <http://3d.culturaonline.pt/>



### Le mythe du navigateur portugais. De Camões à Pessoa : Le Dépassement du Cap des Tempêtes...

« *Adamastor* » (*Lusíadas*), « *Mostrengo* » (*Mensagem*) : géants protecteurs du Cap des Tempêtes – « *Cabo das Tormentas* » devenu « *Cabo de Boa Esperança* » –, ils symbolisent les dangers, personnifient les peurs, la force invincible et repoussante de la mer ténébreuse. Comment la poésie magnifie-t-elle le courage héroïque des navigateurs portugais, représentants d'un peuple glorieux et surhumain ? Ce thème d'étude permettra d'aborder aussi les *Lusíades* de Camões comme épopée fondatrice du Portugal et d'un imaginaire collectif, épique et maritime ainsi que les mythes en rapport avec la découverte des Indes occidentales et orientales.

Camões, Luís de, *Os Lusíadas*, V (37-60), António Gonçalves, Lisboa 1572, [Biblioteca Nacional Digital](#). Pessoa, Fernando, *Mensagem*, 1934. Poèmes : «O Mostrengo», «Epitáfio de Bartolomeu Dias», «Mar Português», «Antemanhã».

Barros, João de [adaptação em prosa], «*Os Lusíadas* » de *Luís Vaz de Camões contados às Crianças e lembrados ao Povo*.

Vieira, Afonso Lopes, «Bartolomeu Marinheiro» (1912), «O Segredo do Mar», *Obra Poética*.

Saramago, José, *Que farei com este livro*, théâtre, Caminho, 1980.

🖼️ Colaço, Jorge, *Adamastor*, azulejo du Palace Hotel de Buçaco, Fábrica de Sacavém, 1907.

🎧 João Villaret récite «O Mostrengo», *Fernando Pessoa*, 1951.

🌐 *Web* *Representações artísticas de Camões e da sua obra*, <http://luisdecamoes.wordpress.com/>

🌐 *Web* Site *Língua Portuguesa*, article «Os Lusíadas: o Gigante Adamastor – resumo, análise e simbologia do episódio», <http://linguaportuguesa9ano.wordpress.com/>



## CONSTRUCTION DE MYTHES CONTEMPORAINS

Mythes liés à des figures tragiques ou charismatiques que l'actualité transforme en héros.



### Catarina Eufémia, légende contemporaine de la lutte contre le fascisme

Une moissonneuse de l'Alentejo est abattue par la G.N.R. – Guarda Nacional Republicana – le 19 mai 1954. Cet événement tragique est rapidement devenu le symbole de la lutte politique contre la dictature. Comment une jeune femme, pauvre et analphabète, devient une icône régionale, une Antigone contemporaine, source d'inspiration pour les poètes et les chansonniers ?

*10 poemas para Catarina*, Oiro do dia, Porto, 1981. Poésies de : Álvaro de Magalhães, António Ramos Rosa, Armando Silva Carvalho, Egito Gonçalves, José Gomes Ferreira, Manuel Alberto Valente, Maria Teresa Horta, Marta Cristina de Araújo, Papiniano Carlos, Sophia de Mello Breyner Andresen.

Andresen, Sophia de Mello Breyner, "Catarina Eufélia", *Obra poética III*, 2<sup>a</sup> ed. Lisboa, Caminho, 1972.

50 anos depois da Morte, Catarina de Baleizão, Cooperativa Cultural Alentejana, 2004.

Tordo, João, *Anatomia dos Mártires*, romance, Dom Quixote, 2011. Lire aussi [DN ARTES, www.dn.pt/10/11/2011](http://www.dn.pt/10/11/2011).

Andrade, Nuno, *100 anos de GNR, 1911-2011*, 2011. Publie le rapport de police sur les circonstances de la mort de Catarina Eufémia.

📷 Blog *Projeto Estrada Velha*, <http://estradavelha.wordpress.com/>, photographies du village de Baleizão et du monument à la mémoire de Catarina Eufémia.

🎧 Campinas, António Vicente, *Cantar Alentejano*, música de José Afonso, album *Cantigas de Maio*, 1971.

🗣️ *Ela representa a mulher revolucionária*, interview de la fille de Catarina Eufémia, *saponoticias*, 22/05/11, <http://videos.sapo.mz/>

🌐 *Documento da GNR que relata a morte de Catarina Eufémia*, Diário do Alentejo, 21/10/11, <http://da.ambaal.pt/noticias/?id=959>



### Les Dieux du Sport: Pelé, Senna, Eusébio, Cristiano Ronaldo, José Mourinho...

Ambassadeurs, idoles, modèles de réussite sociale, héros tragiques, héros éphémères et médiatiques, comment et pourquoi les sportifs modernes au travers de leurs exploits et de leur mode de vie sont amenés à incarner et à relayer les aspirations de la jeunesse ?

Théry, Hervé, *Futebol et hiérarchies urbaines au Brésil*, [M@ppemonde numéro 81](http://www.ppemonde.com), 2006.

Raspaud, Michel, *Histoire du football au Brésil*, [Chandeigne](http://www.chandeigne.com), Paris, 2010.

🌐 *Eusébio : 'Pantera Negra' completa 50 anos de Benfica*, Expresso, 15/12/10.

🌐 Sousa, Hugo Daniel, *O homem que não se cansa de ganhar*, Público, 23/09/10.

🌐 *O Cristiano Ronaldo de Pequim*, Expresso, 08/08/08.

*Futebol lusófono marca golos na China*, Revista Macau, [www.revistamacau.com/](http://www.revistamacau.com/)

🗣️ Kapadia, Asif, *Senna*, documentaire, 2010. Bande annonce sur [www.turbo.fr/](http://www.turbo.fr/)

🗣️ *Mourinho eleito melhor treinador do mundo*, Expresso, 10/01/11.

🎧 Pandeiro, Jackson do, *O Rei Pelé*, album *Música de Futebol*, 2002.

Nous vous recommandons le site <http://expresso.sapo.pt/> qui publie de nombreux articles liés à cette thématique. Les commentaires des articles peuvent être aussi des éléments de ressources.

🌐 *Pelé será o embaixador da Copa do Mundo Fifa 2014*, [blog do Planalto](http://blog.do-planalto.com), 26/06/11.

🌐 *Carte Brésil : footballeurs « exportés »*, par Hervé Théry, [www.diploweb.com/](http://www.diploweb.com/)

## Approfondir... (enseignement de spécialité)



**Une héroïne : « Inès de Castro ». Un Mythe : « La Reine Morte ». « La réécriture du mythe » ou comment un amour tragique devient un mythe littéraire sans frontières et intemporel.**

Inès de Castro est une héroïne qui inspire poètes, dramaturges, peintres, musiciens et autres créateurs. Comment António Ferreira (1587) et Henry de Montherlant (1942) renouvellent l'interprétation du mythe ? Comment la réécriture de la glorification d'Inès de Castro a compensé les incertitudes de l'histoire ? Ce thème permettra notamment de révéler les convergences et les différences entre l'approche portugaise, l'approche espagnole et la française.

Lopes Fernão, *Crónica del Rey D. Pedro I*, ?1380-1460. [Biblioteca Nacional Digital](#), Lisboa.

Resende, Garcia de, « Trovas à morte de Inês de Castro », *Cancioneiro Geral*, V, 357-364, 1516. [Biblioteca Nacional Digital](#), Lisboa.

Camões, Luís de, *Os Lusíadas*, III, (118-135), 1572, António Gonçalves, Lisboa, 1572. [Biblioteca Nacional Digital](#).

Ferreira, António, *Castro*, tragédia, 1587. [Biblioteca Nacional Digital](#), Lisboa.

Guevara, Luis Vélez de, *Reynar después de morir*, Lisboa, 1652.

Motte, Houdar de la, *Inés de Castro*, Tragédie, 1723, [gallica.bnf.fr](#), Paris.

Hugo, Victor, *Inez de Castro*, mélodrame en trois actes, 1853, [gallica.bnf.fr](#), Paris.

Montherlant, Henri, *La Reine Morte*, 1942

Casano, Alejandro, *Corona de amor y muerte*, 1955, théâtre.

Patrício, António, *Teatro Completo – Pedro o Cru*, Assírio e Alvim, Lisboa, 1982.

Luís, Agustina Bessa, *Adivinhas de Pedro e Inês*, Guimarães Editores, Lisboa, 1983.

Claúdio, Mário, « Dom Pedro I e Inês », nouvelle, *Triunfo do Amor Português*, 2004.

Roig, Adrien, *O teatro clássico em Portugal no século XVI*, (pp 79-106), Biblioteca Breve, ICALP, 1983. En téléchargement sur le site de la [Biblioteca Digital Camões](#).

Picchio, Luciana Stegagno, *História do Teatro Português*, Lisboa, 1969.

*Inês de Castro, du personnage au mythe. Échos dans la culture portugaise et européenne*, org. Adelaide Cristóvão, Lusophone, 2008.

Costa, José P., *Inês de Castro, Musa de tantas Paixões*, 2012, [www.fundacaoinesdecastro.com/](#)

Ramond, Viviane, *Reflexos nº1 - D'Inês De Castro à la Reine Morte — Variations sur un épisode historique*, [http://e-revues.pum.univ-tlse2.fr/](#)

Boutron, Pierre, *La Reine Morte*, adaptation télévisée de la pièce de Montherlant, France 2, 2009. Lire aussi : *La Reine morte revivifiée*, Sophie Bourdias, Télérama n°3096, [http://television.telerama.fr/](#)

## 2. Espaces et échanges

L'espace lusophone continue d'évoluer et de prendre des contours variés. Grâce aux Grandes Découvertes, les Portugais ont inventé un monde moderne. On constate aujourd'hui la création de nouvelles formes d'échanges et la volonté de constituer un espace unifié et ouvert à de nombreux peuples et pays.

### NAVIGATIONS MARITIMES ET ECHANGES COMMERCIAUX

Selon Fernando Pessoa, « *Portugal surgiu definitivamente na civilização europeia pelas descobertas, e as descobertas são um ato cultural; mais que um ato cultural, são um ato de criação civilizacional. Criámos o Mundo Moderno* ». Dans quelle mesure les Grandes Découvertes, en redessinant la carte du monde, ont tracé des voies de communication jamais empruntées, instaurant ainsi de nouveaux liens culturels, sociaux, économiques et géopolitiques ?



### La route des Indes et du Japon

Après Venise et Gênes, Lisbonne devient le port par où transitent les échanges internationaux. Dans quelle mesure les Découvertes portugaises marquent-elles le point de départ d'un processus de mondialisation en

développant fortement les échanges marchands, culturels et linguistiques entre l'Europe, le Brésil et l'Orient ? Vasco da Gama ouvre la route maritime des Indes, Cabral découvre le Brésil, le Portugal échange des marchandises (or, argent, pierres précieuses, épices, soie, ivoire, bois de qualité, vaisselle, tissus, etc.), emprunte des mots et apporte un nouveau lexique aux autres langues...

Vicente, Gil, *Auto da Índia*, 1509.

Rodrigues, Juan, *Vocabulário da língua de Japam ...*, Nagasaki, 1603. Lire aussi la page «João Rodrigues», *Portugal no Japão*, site de l'ambassade du Portugal à Tokyo.

Fernão Mendes Pinto, *Peregrinação*, Lisboa, 1614.

Rui, José, *Fernão Mendes Pinto e a sua Peregrinação ... em banda desenhada*, Meribérica/Liber, Lisboa, 1987.

Barreto, Luís Filipe, Garcia, José Manuel, *Portugal na abertura do mundo*, CNDCP, Lisboa, 1989,

*A Aventura dos Descobrimentos*, Centro Virtual Camões e Jornal Expresso. <http://cvc.instituto-camoes.pt/>

Teyssier, Paul, « Les cent glorieuses », *Lisbonne hors les murs. 1415-1580. L'invention du monde par les navigateurs portugais*, Paris Autrement, 1990.

Ruffin, Jean-Christophe, *Rouge Brésil*, Gallimard, 2001.

🌐 *Planisfério dito de Cantino*, 1501, Biblioteca Estense, Modena. [Falculdade de Letras, UC](http://www.fcalculdade.de.letas.uc/).

🌐 *Chegada de portugueses ao Japão, num biombo japonês de arte Namban*, 1590-1614, período Momoyama. Museu Nacional de Arte Antiga, [10 obras de referência](http://www.museu-nacional.pt/obras-referencia/).

🌐 *Índios do Brasil*. Atlas Diogo Homem, 1558. British Library, Londres.

🎥 Boustani, Christian, *A Viagem Expo 98*, court métrage, [www.escalle.com/](http://www.escalle.com/).

🎥 *O português na língua japonesa*, Planeta Brasil - Edição Japão, IPC TV, [www.youtube.com/](http://www.youtube.com/)

Web «Museu do Oriente», Fundação Oriente, Lisboa, [www.museudoorientep.pt/](http://www.museudoorientep.pt/)



## Une plante emblématique, le Pau Brasil, a donné son nom au plus vaste espace d'Amérique latine...

Le nom d'un bois exotique de couleur brasse, dont on extrait une matière colorante, a donné son nom au pays le plus vaste de l'Amérique latine. Le « cycle » économique du bois de brasse annonce l'économie de l'«*extrativismo vegetal*», prémices de la déforestation de la forêt tropicale.

🌐 Lopo Homem-Reineis, *Atlas nautique du Monde*, dit Atlas Miller, feuille 5 r°, 1519, [gallica.bnf.fr/](http://gallica.bnf.fr/)

🎥 *Pau-Brasil*, série no Canal Futura, site [www.umpedeque.com.br/](http://www.umpedeque.com.br/), Pindorama Filmes, R.J.

🎥 *BA: conservação do pau brasil*, Record News Rural R7, 26/04/2011.

Web « L'Île du Brésil », vers 1550, bas-relief, Musée départemental des Antiquités, Rouen, <http://collections.musees-haute-normandie.fr/>

## MOBILITE HUMAINE ET NOUVELLES FRONTIERES

Pourquoi et comment les mouvements migratoires contraints ou volontaires permettent-ils de repousser les limites du monde connu ?



## Migrations et retours : en quête d'un Eldorado fantasmé ? «Portugal em Paris», «Gente do salto», « Le mythe du retour », «A fuga da massa cinzenta» ; «Pau-de-arara do Nordeste» ; «Monhé, Mugaiza» et «deslocados da guerra» du Mozambique; «Os Retornados» et la décolonisation.

Pourquoi et comment les difficultés à vivre chez soi poussent les peuples à rêver d'une nouvelle terre promise, à s'installer ailleurs dans l'espoir d'un retour vers une vie meilleure ? Utopie ou réalité ?

Alegre, Manuel, «Portugal em Paris», *O Canto e as Armas*, 1967.

Cassamo, Suleiman, *O Regresso do Morto*, Contes, Maputo, 1989.









Couto, Mia, *Terra Sonâmbula*, Caminho, 1992.

Adamopoulos, Sarah, *Voltar, Memória do Colonialismo e da Descolonização*, Planeta, 2012. Lire aussi l'article : Sarah Adamopoulos: *História(s) do retorno*, Visão, <http://visao.sapo.pt/>, 17/05/12.

*Mineiros/Partir em busca de vida e regressar com a morte alojada no peito*, agência de Informação de Moçambique, <http://noticias.sapo.mz/>, 21/03/2012.

Vivet, Jeanne, *Déplacés de Guerre dans la ville*, Karthala et IFAS, 2012.







-  Santos, Nelson Pereira dos, *Vidas Secas*, film brésilien, 1963.
-  Vieira, José, *Gens du salto / Gente do Salto*, documentaire, La huit Production, 2005.
-  Gonzaga, Luiz et Teixeira, Humberto, «Asa Branca», 1947.
-  Barbosa, Zélia, *Pau-de-arara*, paroles de Vinicius de Moraes, musique de Carlos Lyra, album *Sertão e Favelas*, 1968.
-  Hime, Olívia, *Portugal meu avozinho*, Manuel Bandeira, Moraes Moreira, album *Estrela da vida inteira-Manuel Bandeira*, 1987.
-  Fagner, Raimundo, «Último pau-de-arara», 1973.
-  *Mais de 100 mil portugueses emigraram este ano*, [www.rtp.pt](http://www.rtp.pt), 27/12/2011.
-  Web Blog «Retornados...», <http://retornadosdafrica.blogspot.fr/>.




## Colonisation et émigration : Les européens peuplent le sud du Brésil

Au milieu du XVIII<sup>e</sup> siècle, le royaume du Portugal a décidé de peupler et de défendre les états de Santa Catarina et de Rio Grande do Sul. D. João V décide alors de faire appel aux habitants des îles des Açores en offrant des avantages aux volontaires. Comment l'émigration venue des Açores permet-elle de préserver un territoire de la convoitise étrangère et d'être à l'origine de son développement ?

Brasil, Luiz Antônio de Assis, *Um quarto de légua em quadro*, Movimento, 1976, [www.laab.com.br/](http://www.laab.com.br/)  
 Síntese sobre a emigração açoriana para o Brasil, [Tempo-UFRJ](http://Tempo-UFRJ).

-  *Açorianos no Brasil*, RTP Açores, <http://videos.sapo.pt/>
-  *Falar açoriano, um luxo cultural*, [Estado de Excelência](http://Estado de Excelência), TVBV, 23/03/2009.
-  Nascimento, Paulo, *Diário de um novo mundo*, film brésilien, 2005, adaptation à l'écran du roman *Um quarto de légua em quadro* de Luiz A. de Assis Brasil.
-  *Colonização açoriana*, [rádio ponto UFSC](http://rádio ponto UFSC), 1994.

 Web Exemples de mots clefs pour une recherche sur Internet : «Imigração portuguesa». «Emigração [Imigração açoriana] para o Brasil». «Presença [influência] açoriana em Santa Catarina». «Açorianos no Brasil, [Rio Grande do Sul], [Santa Catarina] ». «Colonização açoriana no Rio Grande do Sul, [em Santa Catarina]».

 Web «Brasil : 500 anos de povoamento», [www.ibge.gov.br/ibgeteen/](http://www.ibge.gov.br/ibgeteen/), IBGE– Instituto Brasileiro de Geografia e Estatísticas.

## LIEUX, FORMES ET RESEAUX D'ECHANGES



### Le Douro : un fleuve dont l'embouchure ouvre sur le monde


Miguel Torga a écrit « Le Douro – fleuve et région – est sans doute la réalité la plus frappante du Portugal ». La vallée du Douro produit un vin mondialement consommé. Voie de communication historique reliant l'arrière pays à la ville portuaire de Porto, le fleuve permet de transporter le premier vin d'appellation d'origine contrôlée (1756) et assure désormais l'essor de nouvelles formes de tourisme.

Torga, Miguel: «S. Leonardo da Galafura», *Diário IX*, Coimbra, 1964. *Portugal*, 1950.


Namorado, Joaquim, *Port-Wine*, 1969.

*O Vinho do Porto*, coord. Gaspar Martins Pereira, Instituto do Vinho, Porto, 2003.

Mattoso, José e Daveau Suzanne, «*Douro*», *Portugal – O Sabor da Terra*, Círculo de Leitores e Temas e Debates, 2010.

 *Colheira e Vindima*, Apocalipse de Lorrão, {172v}, 1189. Arquivo Nacional da Torre do Tombo. Lisboa. [TT Online](http://www.arquivo.pt/pt/pt/colheira-e-vindima).

 Films de Manoel de Oliveira liés au Douro : *Douro Faina Fluvial*, 1931, *Vale Abraão*, 1993, *O Estranho Caso de angélica*, 2010.

 *Sayago Blues*, Rui Veloso et Carlos Tê, 1988.

 Web Site *Instituto do Vinho do Porto*, [IDVP](http://IDVP).



### Le café : l'esprit de la lusophonie ?

Trait d'union entre les pays lusophones, en quoi la circulation des plantes et principalement du café – plante et produit de consommation – est un élément moteur dans la formation culturelle, l'organisation sociale et politique, le développement d'un modèle économique ?

Antônio Jacinto, *Monangamba*, 1961.

Ricardo, Cassiano, «Moça tomando café», *Poesias completas*, José Olympio, Rio de Janeiro, 1957. «Café - Expresso», *Martim Cererê*, Saraiva, São Paulo, 1928.

Lobato, Monteiro, «O Drama da Geada», *Negrinha*, contos, 1920.

☼ Negreiros, José de Almada, *Auto-Retrato num grupo* (Pintura decorativa-Café «A Brasileira» do Chiado), 1925, Lisboa, [Centro de Arte Moderne da FCC](http://www.centrodearte.com.br/).

☼ Portinari, Cândido, *Café*, [1935](http://www.museudocafe.com.br/), [1938](http://www.museudocafe.com.br/), Museu Nacional de Belas Artes, Rio de Janeiro, [www.itaucultural.org.br/](http://www.itaucultural.org.br/)

☼ Café, site [www.umpedeque.com.br/](http://www.umpedeque.com.br/), Pindorama Filmes, R.J.

☼ Terra Nostra, Telenovela, Globo, Brasil, 1999-2000.

Web Site *Museu do Café*, [www.museudocafe.com.br/](http://www.museudocafe.com.br/)

Web *História do café*, site *Delta Cafés*, [www.delta-cafes.pt/pt/](http://www.delta-cafes.pt/pt/)



### Beauté animale et jardins zoologiques.

La fascination de l'homme pour l'animal sauvage a donné naissance à toutes sortes de trafics légaux ou clandestins. À la Renaissance, Manuel 1<sup>er</sup> de Portugal envoie l'éléphant Annone au pape Léon X. En 1515, arrive à Lisbonne, Ganda, un rhinocéros indien offert par le sultan de Cambay. Objet de pouvoir, d'échanges diplomatiques, démonstration de la conquête d'une terre lointaine, symbole de la préservation de la diversité biologique... comment les animaux sauvages illustrent-ils les effets des échanges et les prétentions d'une civilisation à dominer les autres ?

Baratay, Éric, *Zoos, Histoire des jardins zoologiques en occident* (XVI-XX<sup>ème</sup> siècle), La Découverte, 1970.

Rodrigues, Jorge et Nascimento, Devezas, Tessaleno, *Salomão – O Elefante Diplomata*, Centro Atlântico, Lisboa, 2008. [www.centroatl.pt](http://www.centroatl.pt).

*Beauté animale*, [Catalogue de l'exposition]. Réunion des musées nationaux – Grand Palais, Paris 2012.

☼ *L'Éléphant Hanno*, copie du dessin de Raphaël, 1514-1515, Staatliche Museen, Berlin.

☼ Albrecht Dürer, *Rhinocéros*, 1515, Paris, Bibliothèque nationale de France. Lire aussi : *O Rinoceronte de Dürer*, <http://cvc.instituto-camoes.pt/>.

Web Site consacré aux cabinets de curiosités, <http://curiositas.org/>.

Web Site *Jardim Zoológico de Brasília*, [www.zoo.df.gov.br/](http://www.zoo.df.gov.br/)



### Les BRICS : un nouvel espace géostratégique ?

Le signe BRICS sigle désigne le regroupement de 5 pays : Brésil, Russie, Inde, Chine et Afrique du Sud. Moteurs de la croissance mondiale, ces pays, dont le poids économique et politique augmente, ont créé un nouvel espace d'échanges. En quoi ce réseau de puissances émergentes contribue-t-il à l'essor économique, diplomatique et politique du Brésil, le plus vaste des pays lusophones ?

Choix d'articles du ministère brésilien des relations extérieures, Itamaraty. [www.itamaraty.gov.br/](http://www.itamaraty.gov.br/)

*Década de 2020 deve consolidar poder dos BRICs*, article de Sílvia Salek, [BBC Brasil](http://www.bbc.com/brasil).

☼ *Parceria entre Brasil e África do Sul*, Canal Portal Brasil.

☼ *Comércio bilateral cresce entre Brasil e África do Sul*, Brasil das Copas, [www.brasil.gov.br/](http://www.brasil.gov.br/)

☼ *Relação comercial de Brasil e China é decisiva para economia*, [TV UOL](http://www.uol.com.br).

☼ *O que são os BRICs?*, TV Novo Tempo do Vale, 30/03/2012.

☼ *Le Brésil «terre d'avenir»* par Stéphanie Bonvicini et Jacques Attali, Public Sénat, 10/07/2009, <http://www.publicsenat.fr/>

## Approfondir... (enseignement de spécialité)



### Échanges entre l'espace lusophone et le reste du monde. Café, vin de Porto : produits d'un terroir, patrimoine mondial ou marchandises d'une mondialisation séculaire ?

Pour illustrer la notion « Espace et Échanges », nous proposons une problématique croisant deux thèmes d'études à l'intérieur d'une même notion : « Lieux, Formes et réseaux d'échanges » et « Les Brics : un nouvel espace géostratégique ? »

Avant de devenir un produit de luxe, à forte valeur ajoutée, l'élaboration du café et du vin de Porto obéit à des règles strictes nécessitant des efforts, dans un contexte de production où les conditions de travail peuvent être extrêmement difficiles voire héroïques. La globalisation des marchandises est-elle favorable à l'élévation du niveau de vie, à la disparition de la pauvreté, à un développement durable respectueux de l'environnement et des personnes, ou n'est-elle qu'un mythe économique ?

Sitographie, bibliographie, filmographie : se reporter aux référencements pour les pistes d'études.

## 3. Lieux et formes du pouvoir

### LIEUX INSTITUTIONNELS ET EMBLEMATIQUES DU POUVOIR

Qu'en est-il de l'architecture comme moyen de transformation du monde et de son rôle dans l'élaboration de l'image du pouvoir ? Bien que l'architecture relève du domaine de l'imaginaire et de la créativité, elle est loin de n'être qu'un rêve utopique. Elle émane souvent d'une vision politique et elle a besoin, pour se réaliser, d'être soutenue par une décision de pouvoir...



### Des lieux au bord du Tage : O Terreiro do Paço, Lisboa

Comment un lieu historique, investi par le pouvoir – aussi bien politique « *Paço Real* » qu'économique, « *A Alfândega* », « *A Casa da Índia* » – conserve, au lendemain du « *Terramoto* » de 1755 et de la reconstruction de la ville de Lisbonne, inspirée par la philosophie des Lumières, toute sa valeur symbolique. ?

*O Terramoto de 1755 e a Reconstrução*, Exosição permanente, [www.museudacidade.pt/](http://www.museudacidade.pt/), Lisboa.

Haderer, Joana, *Ruas da cidade guardam a memória da catástrofe*, [www.rtp.pt](http://www.rtp.pt), 30/10/05.

🎨 *A Estátua Equestre de D. José I*, Machado de Castro, 1775.

🎨 *Retrato do Marquês de Pombal*, Joseph Vernet et Louis Van Loo, 1767.

🎥 *Terreiro do Paço ou Praça do Comércio? Dar o nome*, SIC, <http://videos.sapo.pt>



### «O Palácio do Planalto», Brasília

Le palais du Planalto, conçu par l'architecte Oscar Niemeyer, est le siège du pouvoir exécutif brésilien. En quoi la construction de cet édifice correspond-t-elle à l'idéologie et à la volonté de son commanditaire Juscelino Kubitschek : faire de Brasília le visage d'un État fédéral moderne, *República federativa do Brasil*, une image de ce que le Brésil, nation riche de ressources et éprise de liberté, rêvait de devenir en quelques décennies ?

🎧 Audiolingua, «Figura histórica brasileira», [www.audio-lingua.eu/](http://www.audio-lingua.eu/)

Web «Museu Virtual de Brasilia», [www.museuvirtualbrasil.org.br/PT/](http://www.museuvirtualbrasil.org.br/PT/)

Web *Registos fotográficos*, site *Restauração Palácio do Planalto*, <http://www4.planalto.gov.br/>

Web *Palácio do Planalto*, site *Planalto*, <http://www2.planalto.gov.br/>




### Mafra : un palais de la foi majestueux et baroque


Construit grâce à l'or et aux diamants du Brésil, à la suite d'un vœu, le Palácio Nacional de Mafra a aussi été un Monastère, une Bibliothèque et une École Militaire. Cette entreprise grandiose du monarque Jean V de Portugal a pour but non seulement d'éterniser la mémoire du roi et de faire connaître son zèle pour la gloire de Dieu, mais aussi, d'affirmer à la face du monde qu'il est alors le roi absolu le plus riche d'Europe.

«Mafra», *Guia de Portugal*, 1<sup>o</sup> volume, pp 575-584, Fundação Calouste Gulbenkian.


Bazin, Germain, *Les Palais de la Foi*, Editions Vilo, Paris, 1980.

Saramago, José, *Memorial do Convento*, Caminho, 1982.

 *Recuperação dos órgãos do Convento de Mafra distinguida a nível europeu*, [www.rtp.pt](http://www.rtp.pt), 02/06/2012,

 « Visite Virtuelle du Palais et Couvent de Mafra » : <http://3d.culturaonline.pt/>

 *Guia do Conselho de Mafra*, Câmara Municipal de Mafra, [www.mafra.net/](http://www.mafra.net/)

 Base « igespar », [www.igespar.pt/](http://www.igespar.pt/)

## POUVOIR, CONTRE-POUVOIR, RESISTANCE AU POUVOIR

La mise en place d'un régime autoritaire et oppresseur implique aussi la constitution de contre-pouvoirs souvent muselés par la censure et réprimés par la force. Quelles formes d'opposition furent menées pour limiter l'oppression du pouvoir, y résister, s'en libérer ?



### La contestation étudiante à Coimbra (1969, 2012)


En 1969, l'association académique de Coimbra mène toute une génération d'étudiants à s'opposer au pouvoir autoritaire et répressif de Salazar. En quoi le football et le fado de Coimbra ont-ils alors pu constituer un réel moyen d'expression dans un contexte de censure et dans quelle mesure ce mouvement a-t-il préparé la révolution des œilletons ? Qu'en est-il aujourd'hui ?


 « A Final da Taça em fotos », A Bola, [www.abola.pt/](http://www.abola.pt/), 20/05/2012.


 *Trova do vento que passa*, Letra : Manuel Alegre ; Intéprete : Adriano Correia de Oliveira.

 *Crise académica de 1969*: 1<sup>a</sup> Parte, RTP2 [esectv](http://www.esectv.com), 2<sup>a</sup> Parte, RTP2 [esectv](http://www.esectv.com).

 Martins, Ricardo Antunes, *Futebol de Causas*, 2009, [www.rtp.pt/](http://www.rtp.pt/)

 *Crise académica de Coimbra em 1969*, <http://tv1.rtp.pt/>, 17/04/2009.

 Exemples de mots clefs pour une recherche sur Internet : « Crise académica [de Coimbra] », « Crise académica de 1969 », « A Crise Estudantil e a final da Taça de Portugal 1969 ».

 « La révolte étudiante de Coimbra et la Coupe du Portugal de 1969 », [blog Cap Sur le Portugal](http://blog.CapSurlePortugal.com).





### Formes de soumission, de contestation et lieux de répression : Peniche, Aljube, Tarrafal (Cap Vert), Caxias, PIDE


Sous la dictature salazariste (1933-1974), attitude de soumission et de dénonciation vont de pair. Les formes de contestation ont souvent mené leurs auteurs dans des lieux où le régime torturait, emprisonnait, déportait. Symboles de la répression d'un régime autoritaire, nationaliste et colonialiste, ils sont aujourd'hui des lieux de mémoire pour que ceux qui y sont passés ne soient jamais oubliés.

Pessoa, Fernando, *António de Oliveira Salazar*, 1935. [Arquivo Pessoa](http://www.arquivo.pessoa.com).

*Camp de concentration de Tarrafal*, [Unesco](http://unesco.org).

 « Obras digitalizadas do Secretariado de Propaganda Nacional », [Biblioteca Nacional Digital](http://www.bnpl.gov.pt), Lisboa.


 *Abandono* ou « O fado de Peniche », letra: David Mourão Ferreira, música: Alain Oulman, 1962.


 « Tarrafal era a Morte », Grupo de Ação Cultural, album ... *E vira bom*, iPlay, 2010.


 *Crise académica de Coimbra*, 1<sup>a</sup> Parte, 2<sup>a</sup> Parte, RTP2, ESEC-TV, [www.esec.pt/pagina/projecto/esectv/](http://www.esec.pt/pagina/projecto/esectv/).

Ressource accessible par un moteur de recherche "vidéo crise académica de 1969"

 Salazar Censura e Pide : *A censura e o veneno*, documentaire SIC, 05/02/2008.

 Palma, R., *A ditadura em Portugal*, reportage TV Foca na Web, 02/12/2008.


 « A Fuga do Forte de Peniche », reportage multimédia de Adelino Cunha, Catarina Cruz, Miguel Conde Coutinho et Pedro Pimentel, Jornal de Notícias.

 « Galeria virtual de censura », [Museu Nacional da Imprensa](http://museu.nacionaldaimprensa.com), Porto.




### Formes de contestation de la dictature militaire au Brésil

« Contra a censura, pela cultura »: la musique populaire brésilienne, les artistes et les auteurs s'engagent, s'opposent, contestent, dénoncent la répression.


 Velosos, Caetano, *Samba em paz*, 1968.



 Vandré, Geraldo, *Caminhando (Pra Não Dizer Que Não Falei das Flores)*, 1968. Lire aussi l'analyse sur le blog *Mestres da História*, 28/08/2009.

 Buraque, Chico, *A Banda*, 1966. *Apesar de você*, 1970.

Pontes, Paulo et Buarque, Chico, *Gota d'Água*, 1975, théâtre.

 «Samba em Paz», dessin de M. Clotteau, <http://www2.cndp.fr/>

Exemple de séquence pédagogique : *Ditadura Militar no Brasil: Repressão e Resistência*, LEMAD, USP, <http://lemad.fflch.usp.br/node/515>.

Exemples de films brésiliens sur la dictature brésilienne :

 Salles, Murilo, *Nunca Fomos Tão Felizes*, 1984.

 Hamburger, Cão, *O Ano em que Meus Pais Saíram de Férias*, 2006.

 Ratton, Helvécio, *Batismo de Sangue*, 2007.

 Blog à vocation pédagogique <http://mestresdahistoria.blogspot.fr/>

## FIGURES POLITIQUES CHARISMATIQUES

Ce thème propose d'étudier l'émergence de figures politiques et charismatiques du monde lusophone. Comment ces « leaders » grâce à leurs combats – luttent contre le colonialisme, pour l'indépendance ou pour la démocratie – ont-ils changé le destin de leur pays?



### Figures de contestation et processus de décolonisation

Comment une élite africaine, formée en métropole sous un système autoritaire, se libère du joug colonial pour prendre la tête des mouvements d'indépendance (MPLA, FRELIMO, PAIGC) ? Comment la guerre coloniale est-elle perçue ?

Agostinho Neto, «Havemos de voltar», *Cadeia do Aljube*, 1960.

Lobo Antunes, *Os Cus de Judas*, 1979, Dom Quixote, Lisboa. *Segundo Livro de Crónicas*, Dom Quixote, 2002: «Esta Maneira de chorar dentro de uma palavra», «Há surpresas assim». *D'este viver aqui neste papel descripto, cartas de guerra*, Dom Quixote, 2005.


Enders, Armelle, *Histoire de l'Afrique lusophone*, Chandeigne, Paris, 1994

Couto, Mia, *Vinte e Zinco*, Caminho, 1999.

 « IW de Amílcar Cabral... », INA, 1969, [www.ina.fr/](http://www.ina.fr/)

 « ITW de Agostinho Neto... », INA, 1975, [www.ina.fr/](http://www.ina.fr/)

 « ITW de José Luandino Vieira », INA, 1977, [www.ina.fr/](http://www.ina.fr/)


 « Samora Machel », INA, 1986, [www.ina.fr/](http://www.ina.fr/)

 «A Guerra», [programa de Joaquim Furtado](#), RTP, 2007.

 *Non ou a Vã Glória de Mandar*, film de Manoel de Oliveira, 1990.

 *Guerra Colonial*, [Centro de Documentação 25 de Abril](#), Universidade de Coimbra.

 Site *Guerra colonial: 1961-1974*, [www.guerracolonial.org/](http://www.guerracolonial.org/)

 Site *Vidas Lusófonas*, Amílcar Cabral, [www.vidaslusofonas.pt/](http://www.vidaslusofonas.pt/)




### Figure brésilienne : Lula «Metalúrgico e Presidente».

Lula, ouvrier métallurgiste et syndicaliste, Président du Brésil de 2001 à 2010, est devenu « l'homme politique le plus connu de la planète » (B. Obama). Comment a-t-il réussi, par l'avènement d'une « très ample coalition entre riches et pauvres », la montée en puissance du Brésil?

Luiz Inácio Brasileiro da Silva, BD, Ed. Sarandi.

*Do pau-de-arara à Presidência: a trajetória de Lula*, [BBC BRASIL.com](http://BBCBRASIL.com)

 *Lula - Discurso histórico*, 24/08/2010, Campo Grande, Mato Grosso do Sul.

 *Lula, o Filho do Brasil*, film brésilien de Fábio Barreto, 2009.

 «Biografia de Luiz Inácio Lula da Silva», [www.institutolula.org/](http://www.institutolula.org/), São Paulo.



## Approfondir... (enseignement de spécialité)



### Des lieux de culte construits par le pouvoir, des sanctuaires où l'on vient remercier l'accomplissement d'une promesse ou espérer un miracle... La religion comme fondement de l'autorité politique ?

Cet exemple de sujet d'étude approfondi ouvre un nouveau thème d'étude qui croise des aspects culturels communs au Portugal et au Brésil, où se mêlent pouvoir et religion.

Au Portugal et au Brésil les liens et les lieux qui unissent pouvoir et religion sont nombreux. La statue du Christ est devenue un emblème reconnu de Lisbonne et de Rio de Janeiro. Les pèlerins portugais et brésiliens plébiscitent des lieux sacrés où ils affichent individuellement une dévotion intérieure et manifestent collectivement leur foi.

- O Cristo Rei e O Cristo Redentor : caractéristiques communes.

Web Página oficial, Santuário de Cristo Rei, <http://www.cristorei.pt/>

Web Site Corcovado, [www.corcovado.com.br/](http://www.corcovado.com.br/)

Web Cristo Rei de Almada, [www.guiadacidade.pt/](http://www.guiadacidade.pt/)

Des sanctuaires dédiés à la vierge de Aparecida (Brésil) et de Fátima (Portugal) : lieux de ferveur et/ou tourisme religieux ?

Santo, Moisés Espírito Santo, «*Santuário*», *A Religião Popular Portuguesa*, Assírio e Alvim, 1990. *Os Mouros Fatimidas e as Aparições de Fátima*, Assírio & Alvim, 5a ed., 2006.

Comitiva do Santuário de Fátima visita Aparecida, 28/03/12, <http://noticias.cancaonova.com/>

Web Site Santuário nacional Aparecida, [www.a12.com/santuario/](http://www.a12.com/santuario/)

Web Site Santuário de Fátima, [www.santuario-fatima.pt/portal](http://www.santuario-fatima.pt/portal)

## 4. L'idée de progrès

Relayé par le développement technologique, les avancées scientifiques et techniques, le progrès fait l'objet de nos jours d'une prise de conscience des retombées bénéfiques et parfois néfastes qui en résultent. En quoi contribue-t-il au respect de l'environnement, à la préservation des ressources naturelles, à la découverte de nouveaux mondes, à l'élévation du niveau de vie, à la quête du bonheur ?

EN CONTRIBUANT AU DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE ET SOCIAL, LE PROGRES OFFRE-T-IL POUR AUTANT A L'HUMANITE UN MONDE EQUITABLE ? LE PROGRES PERMET-IL DE VIVRE DANS LE MEILLEUR DES MONDES POSSIBLES ?



### Une ressource millénaire à la pointe du progrès et en phase avec notre époque : le liège

Premier producteur de liège au monde, le Portugal continue à innover en utilisant cette ressource traditionnelle dans différents secteurs : les technologies de pointe, l'aménagement intérieur, l'art, le design, la mode. En quoi et comment des matériaux naturels, renouvelables, apportent leur concours à l'évolution technologique et aux avancées de l'humanité ?

«O Sobreiro», pastel de Dom Carlos de Bragança, Vila Viçosa, 1905, [www.fcbraganca.pt/](http://www.fcbraganca.pt/)

Campanha «Save Miguel», corticeira Amorim, [www.quercustv.org/](http://www.quercustv.org/)

Cortiça portuguesa já foi à Lua, <http://ww1.rtp.pt/>, 30/09/2011.

O País da Cortiça, reportage de Maria Augusta Casaca, TSF, <http://www.tsf.pt/>, 12/01/2012.

Web Site da APCOR – Associação Portuguesa de Cortiça, [www.apcor.pt/inicio/](http://www.apcor.pt/inicio/)



## Le malaise de la jeunesse portugaise

Nos sociétés sont-elles réellement un exemple de progrès ? Bénéficient-elles systématiquement du progrès ? Au Portugal les jeunes – «geração à rasca», «geração da casinha dos pais» – dénoncent un avenir qu'ils qualifient d'incertain, en pointant du doigt les responsables, selon eux, de ce mal-être.

Xavier António, *Choque de gerações – As causas e os efeitos da geração à rasca*, Bnomics, 2011. Lire aussi l'interview d'Ana Santiago, 29/02/2012, Expresso.

🎧 Deolinda, *Parva que eu sou*, Música e Letra Pedro da Silva Martins. Lire aussi : DN ARTES, [www.dn.pt](http://www.dn.pt).

🎧 Boss AC, *Sexta-feira (Emprego Bom Já)*, ACTV, album *AC para os Amigos*, 2012.

🎧 «Que parva que sou» : *Nova música dos Deolinda já é o hino da nova geração*, Telejornal, RTP1, 03/02/2011.

🎧 *Protesto da Geração À Rasca*, SIC, 12/13/2011.



## La jeunesse brésilienne croit aux bienfaits du progrès économique

Quel est l'impact du développement sur les jeunes ? Avec l'essor économique du Brésil, la jeunesse semble plus confiante en l'avenir du pays, considérant opportuns les effets bénéfiques de la mondialisation sur l'emploi...

*Facilidade no pagamento faz crescer número de jovens qu estudam fora*, <http://g1.globo.com/>, 22/10/11.

🎧 *Jovens brasileiros têm vagas de emprego disponíveis...*, Globo TV, <http://globo.com/>

🎧 *Bolsas para o estrangeiro*, Diário TV, [www.tvdinario.com.br/](http://www.tvdinario.com.br/), 30/04/2012.

Web «Projeto sonho brasileiro», site <http://pesquisa.osenhobrasileiro.com.br/>. Lire aussi : *O que pensam os jovens brasileiros*, [www.prattein.com.br/](http://www.prattein.com.br/)

Web «Jovens, Educação, Trabalho e o Índice de Felicidade Futura», [www.cps.fgv.br/](http://www.cps.fgv.br/). Ce lien pointe vers une page référençant des enregistrements vidéo et audio, des articles, des sites.



## Brésil : «Objetivos e Desenvolvimento do Milênio»

Les huit objectifs du millénaire pour le développement cherchent à réduire l'extrême pauvreté, la faim et la mortalité infantile, à permettre l'accès à l'éducation et à l'égalité des sexes, à combattre les maladies et à assurer un environnement humain durable. Le Brésil s'est engagé à atteindre ces huit objectifs d'ici 2015 et à renforcer la classe moyenne. Sera-t-il en mesure de tenir ses promesses ?

Théry, Hervé, *Le Brésil*, 5<sup>e</sup> ed. Armand Colin, Paris, 2005.

🎧 *O Futuro que Nós Queremos*, RIO + 20, [www.ofuturoquenosqueremos.org.br/participe/](http://www.ofuturoquenosqueremos.org.br/participe/).

Web «Objetivos de Desenvolvimento do Milênio», [www.ibge.gov.br/ibgeteen/](http://www.ibge.gov.br/ibgeteen/), Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística.

Web «8 Objetivos para 2015», PNUD – [Programa das Nações Unidas para o Desenvolvimento](http://www.pnud.org.br/Programa%20das%20Na%C3%A7%C3%B5es%20Unidas%20para%20o%20Desenvolvimento).

Web «Projetos», Instituto Lula, <http://www.institutolula.org/>, São Paulo.

Web Site *Rio + 20*, [www.rio20.gov.br/](http://www.rio20.gov.br/)



## L'envers du progrès et les méfaits de la société de consommation

Quand le progrès devient une menace pour le consommateur... En générant des méfaits, le progrès reste-il une promesse de bien-être ou devient-il une source de détresse ?

*Consumismo – A lei é comprar*, JJ Jornal Jovem, <http://aux1d.tripod.com/>

🎧 *Jovens brasileiros abusam do crédito na hora da compra*, SBT Brasil, 24/03/2012, [www.sbt.com.br/](http://www.sbt.com.br/)

🎧 *Consumidor : endividamento de jovens e compra pela internet*, MPPEImprensa, 21/05/2012.

🎧 *Nomofobia é doença relacionada com as novas tecnologias*, [www.rtp.pt/](http://www.rtp.pt/), 18/03/2012.

AVANCEES SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES, CONQUETES TECHNOLOGIQUES ET TERRITORIALES : L'IDEE DE PROGRES ET LA QUETE DU BONHEUR SONT-ILS CONCILIAIBLES?

Les progrès scientifiques et les avancées technologiques bousculent les héritages et les traditions en ouvrant de nouvelles perspectives, en favorisant la rencontre avec d'autres civilisations, d'autres cultures, la découverte et la conquête de nouveaux espaces. Quels en sont les enjeux et les retombées ?



### La quête des « Indes Merveilleuses » : comment l'application du progrès scientifique aux techniques de navigation enclenche la découverte de nouveaux mondes ?

Grâce aux voyages de découverte, le Portugal a fait progresser l'information scientifique, inventé et perfectionné les instruments permettant la navigation océanique, dessiné des planisphères nautiques mis à jour au gré des voyages, construit de nouveaux types de navires, élaboré des guides de navigation... L'image réelle et authentique d'un monde connu permet de dépasser la géographie mythique inspirée par les légendes de l'Antiquité et du Moyen Age. Grâce au progrès, le Portugal se détache du rêve des Indes Merveilleuses pour apprendre l'Océan et partir à la découverte d'un Monde réel. Au nom de la Foi et de l'Empire ?

Pereira, Duarte Pacheco, *Esmeraldo de Situ Orbis*, c. 1505-1508. Biblioteca Nacional, Lisboa.

Oliveira, Fernando de Oliveira, *Livro da Fábrica das Naus*, c. 1570, [biblioteca nacional digital](#), Lisboa.

De Castro, D. João, *Tratado da Esfera, Roteiros*, [CVC](#), Instituto Camões, Lisboa.

Orsenna, Erik, *L'Entreprise des Indes*, Stock, 2010.

📖 Mappemonde d'Ebsorf (1239), dossier pédagogique « [Les Mappemondes](#) », BNF.

📖 Lopes, Sebastião, *Carta das Linhas Costeiras de Parte da Europa, África e América*, 1558. British Library, Londres. FLUC – [Faculdade de Letras, Universidade de Coimbra](#).

«Esboço da Terra», *Livro de Marinharia de João de Lisboa, {20v}*, c. 1560, Lisboa, Torre do Tombo, [TT Online](#).

📖 Cartes de l'Exposition Nautique Portugaise sur le Maroc, [FLUC](#), Coimbra.

📖 Lavanha, João Baptista, *Taboas do Lugar do Sol*, 1509, [Biblioteca Nacional Digital](#), Lisboa.

Web «Navegações portuguesas», [CVC](#), Instituto Camões, Lisboa.

Web «Técnicas de navegação», [www.museotec.org.br/](#), Fundação Museu da Tecnologia de São Paulo.

Web Site *Museu da Marinha*, [http://museu.marinha.pt/Museu/Site/PT](#), Lisboa.



### «Semana de arte moderna», acte de naissance du modernisme brésilien ?

La « Semaine de 22 » est une manifestation liée au centenaire de l'indépendance du Brésil. Point de départ du «Modernismo», «A Semana de Arte Moderna», considérée comme un événement déclencheur de l'émancipation artistique et culturelle brésilienne : comment le progrès est-il articulé aux idées esthétiques du modernisme au Brésil ?

Andrade, Oswald, *Manifesto Antropófago*, 1928. *Manifesto da Poesia Pau-Brasil*, 1924.

Andrade, Mário de, *Paulicéia Desvairada*, 1922 ; *A Escrava que Não É Isaura*, 1925 ; *Macunaíma*, 1928.

*Uma semana nem tão moderna assim*, veja, [http://veja.abril.com.br/](#), 11/02/2012.

Articles : «Modernismo no Brasil», «Semana de Arte Moderna», *Enciclopédia Itaú Cultural*, [www.itaucultural.org.br/](#)

📖 Amaral Tarsila do, *Abaporu*, huile sur toile, 1928, Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires (MBLA), Argentine. [www.malba.org.ar/](#)

📖 Malfatti, Anita, *Tropical*, 1917.

📺 *Tarsila do Amaral*, Programa traçando arte, TV Cultura, 16/04/2011.

📺 *Semana de Arte Moderna 90 anos*, Metrôpolis, 13/02/2012, [http://tvcultura.cmais.com.br/](#)

📺 *Semana de Arte Moderna de 1922 completa 90 anos*, Globo TV, [http://globoTV.globo.com/](#)

📺 *Viajando pelo Modernismo – Aspectos da cultura brasileira*, Itaú Cultural, 10/03/2009.

Web Di Cavalcanti, Emiliano, [www.dicavalcanti.com.br/](#)



### Agrocarburants : des combustibles propres ?

Les biocarburants tirés de matières végétales ou animales non fossilisées sont principalement issus de deux filières : biodiesel et méthanol. Quelles limites à l'expansion des biocarburants ?

Théry, Hervé, articles : « Biocarburants, agrocarburants : des filières en forte croissance », *Le Brésil, la Ferme du monde ?* [Géoconfluences](#), 15/05/2009.

*O país do etanol*, Horizonte Geográfico – Edição 112, <http://www.horizontegeografico.com.br/>

 Borges, Vinicius, *Bóia-Fria*, documentaire, 12/05/2010.

**Web** Internet publie des vidéos sur le thème : «A Cana-de-açúcar no Brasil e o Etanol», «Produção de etanol no Brasil», «Etanol de celulose», «O Etanol-o biocombustível feito a partir de cana-de-açúcar».

**Web** « Puits de carbone » dans le Mato Grosso, <http://geoconfluences.ens-lyon.fr/>

**Web** Site *reflorestamentoecarbono*, ONF Brasil, [www.reflorestamentoecarbono.com.br/](http://www.reflorestamentoecarbono.com.br/)

## **Le nouveau Rio de Janeiro – Le sport au service du développement brésilien ?**

C'est le plus grand changement social et urbain de ces 100 dernières années. Comment l'organisation de la coupe du monde de football (2014) et des jeux olympiques (2016) pourrait rapprocher la favela du centre ville ?

**Web** *O novo Rio de Janeiro, gráfico animado*, Expresso, Infografia, Ana Serra e Carlos Esteves, 26/12/2011.

**Web** Site *Portal 2014*, [www.portal2014.org.br/](http://www.portal2014.org.br/)

**Web** *Portal da Copa*, <http://www.copa2014.gov.br/pt-br>

**Web** Site *Rio 2016*, [www.rio2016.org/](http://www.rio2016.org/)

Approfondir... (enseignement de spécialité)


### **L'enjeu des énergies renouvelables**

Cette piste d'étude croise deux thèmes : « En contribuant au développement économique et social, le progrès offre-t-il pour autant à l'humanité un monde équitable ? », et, « Avancées scientifiques et culturelles, Conquêtes territoriales : l'idée de progrès et la quête du bonheur sont-ils conciliables ? »


Les énergies renouvelables connaissent un grand essor au Brésil. Entre 2010 et 2011, les investissements du pays dans « les énergies propres » ont augmenté de 15% et il est aujourd'hui le 10ème plus grand investisseur mondial dans ce secteur. Inscrite au cœur de réalités sociales, économiques et environnementales diverses et complexes, la question des énergies non fossiles (bio-carburants, hydraulique, éolien, énergies solaire ou de la mer) est décisive pour l'avenir : comment concilier des intérêts parfois contradictoires (indépendance énergétique, réduction d'émission de CO2, protection de la biodiversité, promotion du progrès social) et ouvrir des perspectives de progrès pour tous ?

*Os perigos da monocultura*, <http://planetasustentavel.abril.com.br/>

*Programa de biodiesel não atingiu meta social*, <http://planetasustentavel.abril.com.br/>

 *Plano MTV-Tecnologias verdes*, (Parte1 e 2), <http://planetasustentavel.abril.com.br/>

 Portal brasileiro de energias renováveis, vidéo *Energia das ondas*, <http://energiarenovavel.org/>

 *Pará não pode se contentar em ser apenas exportador de madeira e minério*, trecho do discurso do presidente Lula, Palácio do Planalto, 06/05/2010.

 *Vídeo institucional óleo de palma*, Palácio do Planalto, 05/05/2010.

 *O cotidiano dos cortadores...*, TV NBR, 21/10/2011.

**Web** Site *Socioambiental*, «Contra barragens no Ribeira», [www.socioambiental.org](http://www.socioambiental.org)

**Web** *Plantar florestas é uma boa ideia*, Horizonte Geográfico, <http://www.horizontegeografico.com.br/>